

中国国家汉办
规划教材



北京高等教育精品教材

新
实
用
汉
语
课
本

ภาษาจีน
เพื่อการใช้งาน
แนวใหม่

แบบเรียน

刘珣◎主编

2



北京语言大学出版社
BEIJING LANGUAGE AND CULTURE
UNIVERSITY PRESS

中国国家对外汉语教学领导小组办公室规划教材

โครงการจัดทำตำราของสำนักงานการศึกษาภาษาจีนกลางสำหรับชาวต่างชาติ แห่งสาธารณรัฐประชาชนจีน

ภาษาจีนเพื่อการใช้งานแนวใหม่

แบบเรียน

新实用汉语课本

2

主编：刘 珣

编者：张 凯 刘社会

陈 曦 左珊丹

施家炜 刘 珣

泰文翻译：กิตติธณ บงประพัฒน์
บรรจง ถักนพิพัฒน์

泰文审定：นฤต แชโก



北京语言大学出版社

BEIJING LANGUAGE AND CULTURE
UNIVERSITY PRESS

图书在版编目 (CIP) 数据

新实用汉语课本·泰文注释本·第2册/刘珣主编.

- 北京: 北京语言大学出版社, 2008. 12

ISBN 978-7-5619-2282-8

I. 新… II. 刘… III. 汉语-对外汉语教学-教材

IV. H195.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2008) 第 213291 号

书 名: 新实用汉语课本·泰文注释本·第2册
责任印制: 汪学发

出版发行: 北京语言大学出版社

社 址: 北京市海淀区学院路15号 邮政编码: 100083

网 址: www.blcup.com

电 话: 发行部 82303650/3591/3651

编辑部 82303647

读者服务部 82303653/3908

网上订购电话 82303668

客户服务信箱 service@blcup.net

印 刷: 北京中科印刷有限公司

经 销: 全国新华书店

版 次: 2009年3月第1版 2009年3月第1次印刷

开 本: 889毫米×1194毫米 1/16 印张: 19.25

字 数: 362千字 印数: 1—1000

书 号: ISBN 978-7-5619-2282-8/H·08272
06700

凡有印装质量问题, 本社负责调换。电话: 82303590

目 录

สารบัญ

第十五课 บทที่ 15 她去上海了 (1)

- 一. 课文 บทเรียน
生词 คำศัพท์ใหม่
- 二. 注释 ข้อควรสังเกต
介词“从” คำบุพบท “从”
副词“就”(1) คำวิเศษณ์ “就” (1)
- 三. 练习与运用 การฝึกหัดและการใช้
打招呼 การทักทาย
肯定事情已经发生 การยืนยันเรื่องราวหรือเหตุการณ์ที่เกิดขึ้นมาแล้ว
评价动作或行为 การวิจารณ์พฤติกรรมหรือการกระทำ
在银行换钱 การแลกเงินที่ธนาคาร
描述去过的地方 การพรรณนาถึงสถานที่ที่เคยไปมา
- 四. 阅读和复述 ฝึกอ่านและฝึกพูด
- 五. 语法 ไวยากรณ์
1. 情态补语(1) บทเสริมบอกสภาพของอาการ (1)
2. 助词“了” ②肯定事情的完成或实现 คำช่วย “了” ② ยืนยันการเสร็จสิ้นหรือบรรลุของเหตุการณ์หรือเรื่องราว
3. 动词的重叠 การซ้ำคำกริยา
4. 100 到 10,000 的称数法 วิธีนับจำนวนตัวเลขจาก 100 ถึง 10,000
- 六. 汉字 ตัวหนังสือจีน
汉字的构字法(1) การประกอบของตัวหนังสือจีน (1)

第十六课 บทที่ 16 我把这事儿忘了 (25)

- 一. 课文 บทเรียน
生词 คำศัพท์ใหม่
- 二. 注释 ข้อควรสังเกต
副词“就”(2) คำวิเศษณ์ “就” (2)
代词“自己” คำสรรพนาม “自己”
“上、下”表示次序或时间 “上、下” การบอกลำดับหรือบอกเวลา
- 三. 练习与运用 การฝึกหัดและการใช้
填表 การกรอกแบบฟอร์ม
借书 การยืมหนังสือ
还书 การคืนหนังสือ
认识新朋友 การรู้จักเพื่อนใหม่

暂时离开 การจากไปชั่วคราว

四. 阅读和复述 ฟังอ่านและฝึกพูด

五. 语法 ไวยากรณ์

1. 简单趋向补语 บทเสริมบอกทิศทางเคลื่อนไหวนั้นง่าย

2. “把”字句 (1) รูปประโยค “把” (1)

3. 时量补语 (1) บทเสริมบอกช่วงเวลาของอาการและสภาวะการณ (1)

六. 汉字 ตัวหนังสือจีน

汉字的构字法 (2) การประกอบของตัวหนังสือจีน (2)

第十七课 บทที่ 17 这件旗袍比那件漂亮 (49)

一. 课文 บทเรียน

生词 คำศัพท์ใหม่

二. 注释 ข้อควรสังเกต

动词“来、去、到”等带时量补语

คำกริยา “来、去、到” เป็นต้น ตามด้วยบทเสริมบอกช่วงเวลาของอาการและสภาวะการณ “极了”、“多了”表示程度 “极了”、“多了” แสดงถึงระดับ

助词“了”①与“了”②的连用

การใช้คำช่วย “了” ① และ “了” ② ต่อเนื่อง

三. 练习与运用 การฝึกหัดและการใช้

描述事物 การพรรณนาเรื่องราวหรือเหตุการณ์

比较 การเปรียบเทียบ

买衣服 การซื้อเสื้อผ้า

四. 阅读和复述 ฟังอ่านและฝึกพูด

五. 语法 ไวยากรณ์

1. “的”字短语 (1) โครงสร้างวลี “的” (1)

2. 用介词“比”表示比较 (1) ใช้คำบุพบท “比” แสดงการเปรียบเทียบ (1)

3. 数量补语 บทเสริมบอกจำนวน

六. 汉字 ตัวหนังสือจีน

汉字的构字法 (3) การประกอบของตัวหนังสือจีน (3)

第十八课 บทที่ 18 我听懂了,可是记错了 (71)

一. 课文 บทเรียน

生词 คำศัพท์ใหม่

二. 注释 ข้อควรสังเกต

量词“些” คำบอกจำนวน “些”

介词“往” คำบุพบท “往”

代词“咱们” คำสรรพนาม “咱们”

代词“大家” คำสรรพนาม “大家”

“的”字短语(2): V/VP+的 โครงสร้างวลี “的”(2): V/VP+的

三. 练习与运用 การฝึกหัดและการใช้

在邮局 ที่ทำการไปรษณีย์

描述事物 การพรรณนาเหตุการณ์หรือเรื่องราว

不能确定 ไม่สามารถยืนยันได้

提醒 การเตือน

坐公共汽车 การนั่งรถประจำทาง

四. 阅读和复述 ฝึกอ่านและฝึกพูด

五. 语法 ไวยากรณ์

1. 结果补语 บทเสริมบอกผลของอาการหรือการเปลี่ยนแปลง

2. “把”字句(2) รูปประโยค “把”(2)

3. “是”字句(2) รูปประโยค “是”(2)

六. 汉字 ตัวหนังสือจีน

汉字的构字法(4) การประกอบของตัวหนังสือจีน(4)

第十九课 บทที่ 19 中国画跟油画不一样 (94)

一. 课文 บทเรียน

生词 คำศัพท์ใหม่

二. 注释 ข้อควรสังเกต

还没(有)+V+呢 โครงสร้างประโยค “还没(有)+V+呢”

“好”作结果补语 “好”ทำหน้าที่เป็นบทเสริมบอกผลของอาการหรือการเปลี่ยนแปลง

“是不是”问句(2) การถามด้วยรูปประโยค “是不是”(2)

来+ V/VP โครงสร้างประโยค “来 + V/VP”

三. 练习与运用 การฝึกหัดและการใช้

表达持续时间 การแสดงถึงความต่อเนื่องของเวลา

谈爱好 การสนทนาเรื่องงานอดิเรก

比较 การเปรียบเทียบ

寒暄 การทักทายปราศรัย

告别 การบอกลา

四. 阅读和复述 ฝึกอ่านและฝึกพูด

五. 语法 ไวยากรณ์

1. “跟……(不)一样”表示比较

ใช้ “跟……(不)一样” แสดงการเปรียบเทียบ

2. 时量补语(2) บทเสริมบอกช่วงเวลาหรือสภาวะการณ์(2)

3. 连动句(2): 表示工具方式

ประโยคที่มีกริยาต่อเนื่อง(2): แสดงถึงเครื่องมือวิธีการหรือรูปแบบ

六. 汉字

汉字的构字法 (5) การประกอบของตัวหนังสือจีน (5)

第二十课 บทที่ 20 (复习 ทบทวน) 过新年 (114)

一. 课文 บทเรียน

生词 คำศัพท์ใหม่

二. 注释 ข้อควรสังเกต

因为...所以... รูปประโยค “因为...所以...”

...的时候 รูปประโยค “...的时候”

连词“或者” คำสันธาน “或者”

用“呢”构成的省略式问句(2) การใช้ “呢”(2) ในการตั้งเป็นประโยคคำถามแบบละประโยค

副词“又”(1)和“再”(1) คำวิเศษณ์ “又”(1) และ “再”(1)

三. 练习与运用 การฝึกหัดและการใช้

问原因 การถามสาเหตุ

催促 การเร่ง

新年祝愿 การอวยพรวันปีใหม่

四. 阅读和复述 ฝึกอ่านและฝึกพูด

五. 语法复习 ทบทวนไวยากรณ์

1. 汉语句子的六种基本成分 ส่วนประกอบพื้นฐานทั้งหกส่วนในประโยคภาษาจีนกลาง

2. 动词谓语句(1) ประโยคที่มีคำกริยาทำหน้าที่เป็นภาคแสดง (1)

六. 汉字 ตัวหนังสือจีน

汉字的构字法(6) การประกอบของตัวหนังสือจีน (6)

第二十一课 บทที่ 21 我们的队员是从不同国家来的 (137)

一. 课文 บทเรียน

生词 คำศัพท์ใหม่

二. 注释 ข้อควรสังเกต

语气助词“吧”(2) คำช่วยเสริมน้ำเสียง “吧”(2)

名词“以后” คำนาม “以后”

介词“离” คำบุพบท “离”

副词“再”(2) คำวิเศษณ์ “再”(2)

三. 练习与运用 การฝึกหัดและการใช้

强调过去的时间、地点 การเน้นเกี่ยวกับเวลาหรือสถานที่ที่ผ่านมา

谈方位 การสนทนาเกี่ยวกับตำแหน่งหรือทิศทาง

问路 การถามทาง

谈体育比赛 การสนทนาเกี่ยวกับการแข่งขันกีฬา

四. 阅读和复述 ฝึกอ่านและฝึกพูด

五. 语法 ไวยากรณ์

1. “是…的”句 ประโยค “是……的”

2. 方位词 คำบอกทิศทาง

3. 表示存在的句子 ประโยคที่แสดงถึงการดำรงอยู่

六. 汉字 ตัวหนังสือจีน

汉字的构字法(7) การประกอบของตัวหนังสือจีน (7)

第二十二课 บทที่ 22 你看过越剧没有 (158)

一. 课文 บทเรียน

生词 คำศัพท์ใหม่

二. 注释 ข้อควรสังเกต

方位词中“边”的省略 การละคำว่า “边” ในคำบอกตำแหน่งหรือทิศทาง

指示代词“这么” สรรพนามชี้เฉพาะ “这么”

指示代词“有的” คำสรรพนามชี้เฉพาะ “有的”

三. 练习与运用 การฝึกหัดและการใช้

谈过去的经历 การพูดคุยประสบการณ์ที่ผ่านมา

找工作 การหางานทำ

约会 การนัดหมาย

评价 การวิจารณ์/การประเมินค่า

四. 阅读和复述 ฝึกอ่านและฝึกพูด

《红楼梦》里的爱情故事

五. 语法 ไวยากรณ์

1. 过去的经验或经历 เรื่องราวหรือประสบการณ์ที่

2. 动量补语 บทเสริมบอกจำนวนครั้งของการกระทำ

3. 虽然…但是/可是… โครงสร้างประโยค “虽然…但是 / 可是…”

六. 汉字 ตัวหนังสือจีน

汉字的构字法(8) การประกอบของตัวหนังสือจีน (8)

第二十三课 บทที่ 23 我们爬上长城来了 (181)

一. 课文 บทเรียน

生词 คำศัพท์ใหม่

二. 注释 ข้อควรสังเกต

“多+A/V+啊!”表示感叹 โครงสร้าง “多 + A/V + 啊!” มักใช้แสดงถึงการอุทาน

同位短语 วลีคู่

副词“就”(3) คำวิเศษณ์ “就” (3)

三. 练习与运用 การฝึกหัดและการใช้

谈计划 การวางแผน

- 提建议 การเสนอคำแนะนำ
 谈天气 การพูดคุยเรื่องดินฟ้าอากาศ
 买飞机票 การซื้อตั๋วเครื่องบิน
 去饭馆 การไปโรงแรม
- 四. 阅读和复述 ฝึกอ่านและฝึกพูด
- 五. 语法 ไวยากรณ์
1. 动作即将发生 การกระทำกำลังจะเกิดขึ้น
 2. 复合趋向补语 บทเสริมบอกทิศทางเคลื่อนไหวแบบซับซ้อน
 3. 无标志被动句 ประโยคกรรมที่ถูกกระทำแบบไม่ระบุ
- 六. 汉字 ตัวหนังสือจีน
- 汉字的构字法(9) การประกอบของตัวหนังสือจีน(9)

第二十四课 บทที่ 24 你舅妈也开始用电脑了 (204)

- 一. 课文 บทเรียน
- 生词 คำศัพท์ใหม่
- 二. 注释 ข้อควรสังเกต
- 从...到... โครงสร้างประโยค “从...到...”
- 介词“向” คำบุพบท “向”
- 副词“还”(3) คำวิเศษณ์ “还”(3)
- 三. 练习与运用 การฝึกหัดและการใช้
- 谈正在进行的动作 การสนทนาเรื่องการกระทำที่กำลังดำเนินอยู่
- 谈变化 การสนทนาเรื่องการเปลี่ยนแปลง
- 谈生活情况 การสนทนาเรื่องการใช้ชีวิตทั่วไป
- 接人和送行 การไปรับและไปส่งคน
- 四. 阅读和复述 ฝึกอ่านและฝึกพูด
- 五. 语法 ไวยากรณ์
1. 情况的变化(1) การเปลี่ยนแปลงของสภาพการณ์ (1)
 2. 动作的进行 การกระทำกำลังดำเนินอยู่
 3. 不但...而且... โครงสร้างประโยค不但...而且...
- 六. 汉字 ตัวหนังสือจีน
- 汉字的构字法(10) การประกอบของตัวหนังสือจีน(10)

第二十五课 บทที่ 25 司机开着车送我们到医院 (223)

- 一. 课文 บทเรียน
- 生词 คำศัพท์ใหม่
- 二. 注释 ข้อควรสังเกต
- “第”表示序数 เดิมคำว่า “第” ไว้หน้าคำบอกจำนวนแสดงถึงลำดับ

到+PW+去 โครงสร้างประโยค “到+ PW + 去”

副词“又”(2) คำวิเศษณ์ “又”(2)

三. 练习与运用 การฝึกหัดและการใช้

叙述事情的经过 การพรรณนาถึงเหตุการณ์ที่ผ่านมาแล้ว

问候病人 การถามทุกข์สุขคนป่วย

抱怨 การกล่าวโทษ

四. 阅读和复述 ฝึกอ่านและฝึกพูด

五. 语法 ไวยากรณ์

1. 动作或状态的持续 ความต่อเนื่องของการกระทำและสภาพการณ์

2. “被”字句 รูปประโยค “被”

3. 结果补语“到”、“在” บทเสริมบอกผลของกริยาอาการ “到”、“在”

4. 如果...就... โครงสร้างรูปประโยค 如果...就...

六. 汉字 ตัวหนังสือจีน

区分同音字 การแยกความแตกต่างระหว่างคำพ้องเสียง

第二十六课 บทที่ 26 (复习 ทบทวน) 你快要成“中国通”了 (244)

一. 课文 บทเรียน

生词 คำศัพท์ใหม่

二. 注释 ข้อควรสังเกต

越来越 โครงสร้างประโยค “越来越”

介词“对” คำบุพบท “对”

副词“才” คำวิเศษณ์ “才”

正在/在 + V + 着 (+呢) โครงสร้างประโยค “正在/在 + V + 着 (+呢)”

三. 练习与运用 การฝึกหัดและการใช้

回忆往事 การหวนคิดถึงเรื่องในอดีต

谈语言学习 การสนทนาเกี่ยวกับเรื่องการเรียนรู้ภาษา

四. 阅读和复述 ฝึกอ่านและฝึกพูด

五. 语法复习 ไวยากรณ์

1. 动词谓语句(2) ประโยคที่คำกริยาทำหน้าที่เป็นภาคแสดง (2)

2. 动作的态 กาลของกริยา

3. 几种补语(1) ประเภทของบทเสริม (1)

六. 汉字 ตัวหนังสือจีน

区分形近字 การแยกความแตกต่างระหว่างคำที่เขียนคล้ายกัน

繁体字课文 บทเรียนที่เป็นตัวหนังสือตัวเต็ม (266)

语法术语缩略形式一览表 ตารางรูปแบบการย่อคำทางไวยากรณ์ (278)

生词索引(简繁对照) ครรชนีคำศัพท์(รูปแบบตัวหนังสือแบบตัวเต็มและตัวย่อ) (279)

汉字索引 ครรชนีคำ (294)

เริ่มภาคการศึกษาใหม่แล้ว คุณจะพบว่าเมื่อภาษาจีนของคุณดีขึ้นเนื้อหาที่เรียนก็จะยิ่งน่าสนใจมากขึ้น ในบทนี้คุณจะได้เรียนรู้ไปพร้อมกับ Lin Na เกี่ยวกับการพรรณนาสถานที่ที่คุณเคยไปมา การวิจารณ์เกี่ยวกับประสบการณ์การท่องเที่ยวของคุณ รวมทั้งการไปแลกเงินที่ธนาคารก่อนการไปเที่ยว และคุณอาจจะพูดภาษาจีนได้บ้างนิดหน่อย หลังจากที่คุณเรียนจบบทนี้แล้ว

第十五课 บทที่ 15

她去上海了

一. 课文

บทเรียน



(一)

林 娜：力波，你来得真早。

丁力波：刚才银行人少，不用排队。林娜，你今天穿得很漂亮啊。

林 娜：是吗？我来银行换钱，下午我还要去王府井买东西。

丁力波：今天一英镑换多少人民币？

【在银行换钱】
การแลกเงินที่ธนาคาร

林 娜：一英镑换十一块五毛七分人民币。

明天我要去上海旅行,得用人民币。

丁力波: 什么? 明天你要去上海吗? 你刚从西安回北京,^① 你真喜

欢旅行! 在西安玩儿得好不好?

林娜: 我玩儿得非常好。

【评价动作或行为】
การวิจารณ์พฤติกรรม
หรือการกระทำ

丁力波: 吃得怎么样?

林娜: 吃得还可以。^② 这次住得不太好。

丁力波: 你参观兵马俑了没有?

林娜: 我参观兵马俑了。我还买了很多明信片,你到我那儿去看看吧。

丁力波: 好啊。我也很想去西安旅行,你给我介绍介绍吧。看,该你了。^③

林娜: 小姐,我想用英镑换人民币。这是五百英镑。

工作人员: 好,给您五千七百八十五块人民币。请数一数。

生词 คำศัพท์ใหม่

- | | | | | |
|------|------|----|--------------------------------|-----------------|
| 1. 得 | StPt | de | ได้/อย่าง (ส่วนเสริมโครงสร้าง) | 吃得很好,穿得很漂亮,玩得很好 |
|------|------|----|--------------------------------|-----------------|

2. 早	A	zǎo	เช้า来得真早,去得太早,到得很早, 睡得不早,你早,都很早
3. 银行	N	yínháng	ธนาคาร 中国银行
4. 少	A	shǎo	น้อย 人少,银行很少,也很少,不少
5. 排队	VO	páiduì	เข้าแถว 不用排队,排队买书,排队 挂号,排两个队
排	V	pái	เข้า/เรียง
队	N	duì	แถว
6. 换	V	huàn	เปลี่ยน/แลกเปลี่ยน 换钱,换书,换 光盘
7. 英镑	N	yīngbàng	ปอนด์(สกุลเงิน) 换英镑,一英镑, 五百英镑
8. 人民币	N	rénmínbì	สกุลเงินจีน (RMB) 换人民币
人民	N	rénmín	ประชาชน 中国人民银行,加拿大人民
9. 得	OpV	děi	จำเป็นต้อง/ต้อง 得换钱,得排队,得 复习语法
10. 用	V	yòng	ใช้ 用钱,用一下电话,用英镑换人 民币,得用人民币,用一用
11. 刚	Adv	gāng	เพิ่งจะ 刚回北京,刚去银行
12. 从	Prep	cóng	จาก 从美国回中国,从上海到北京
13. 非常	Adv	fēicháng	มากเป็นพิเศษ/อย่างยิ่ง 非常早,非常 漂亮,非常喜欢中国音乐
14. 次	M	cì	ครั้ง(คำลักษณนามการกระทำ) 这次,那 次,一次
15. 参观	V	cānguān	เข้าชม(สถานที่) 参观学院,参观医 院,参观公司
16. 兵马俑	N	bīngmǎyǒng	สุสานกษัตริย์จีนซี 参观兵马俑

兵	N	bīng	ทหาร
17. 明信片	N	míngxìnpìàn	ไปรษณียบัตร / ไปสการ์ด 很多明信片, 一张明信片, 美术明信片
信	N	xìn	จดหมาย 写信, 寄信, 给他写信
18. 该	V	gāi	ถึงคราวของ / ควรจะเป็น 该你了, 该我(换钱)了, 该他(念)了
19. 工作人员	N	gōngzuò rényuán	พนักงานทำงาน 银行工作人员, 邮局工作人员, 一位工作人员
人员	N	rényuán	บุคลากร
20. 千	Nu	qiān	พัน(หลักเลข) 两千, 五千, 八千
21. 数	V	shǔ	นับ 数一数, 数数, 数钱, 数人民币
22. 王府井	PN	Wángfǔjǐng	(ชื่อเขตธุรกิจที่มีชื่อในกรุงปักกิ่ง)
23. 西安	PN	Xī'ān	(ชื่อหัวเมืองของมณฑล Shanxi)

(二)

马大为：林娜，早！^④ 好久不见，你回英国了吗？

【肯定事情已经发生】

การยืนยันเหตุการณ์
ที่เกิดขึ้นมาแล้ว

林 娜：我没有回英国，我去上海了。昨天刚回北京。

马大为：刚才宋华来了，他也问我，林娜去哪儿了？

林 娜：我给宋华写信了，他怎么不知道？他现在在哪儿？

马大为：他回宿舍了。上海怎么样？听说这两年上海发展得非常

快，是不是？

林娜：是啊，上海很大，也非常漂亮。那儿银行多，商场也多，我

很喜欢上海。

【描述去过的地方】

พรรณาสถานที่ที่เคยไปมา

马大为：上海东西贵不贵？

林娜：东西不太贵。上海人做衣服做得真好，我买了很多件。

马大为：上海人喜欢说上海话，他们普通话说得怎么样？

林娜：他们普通话说得很好，年轻人英语说得也很流利。

马大为：你学没学上海话？

林娜：学了。我会说“阿拉勿懂”。^⑤

马大为：你说什么？我不懂。

林娜：这就是上海话的“我不懂”。^⑥



生词 คำศัพท์ใหม่

1. 好久不见	IE	hǎojiǔ bú jiàn	ไม่เจอกันตั้งนาน
好久	IE	hǎojiǔ	เป็นเวลานาน
见	V	jiàn	พบกัน
2. 发展	V	fāzhǎn	พัฒนา
3. 快	A	kuài	เร็ว/รวดเร็ว 发展得非常快, 说得很 快, 念得不快
4. 话	N	huà	ภาษา/คำพูด 上海话, 西安话, 中国话
5. 普通话	N	pǔtōnghuà	ภาษาจีนกลาง 说普通话, 学习普通话
6. 年轻	A	niánqīng	วัยรุ่น/หนุ่มสาว 年轻人, 非常年轻
轻	A	qīng	เบา
7. 流利	A	liúlì	คล่องแคล่ว 说得很流利, 念得非常流 利, 流利的汉语, 流利的英语, 流利 的普通话
8. 懂	V	dǒng	เข้าใจ 懂上海话, 不懂英语, 懂不懂
9. 就	Adv	jiù	ใช่/นั่นแหละ/นี่เอง 就是, 就是他, 就 是这个

补充生词 คำศัพท์เพิ่มเติม

1. 美元	N	Měiyuán	ดอลลาร์(สกุลเงินประเทศอเมริกา)
2. 欧元	N	Ōuyuán	ยูโร (สกุลเงิน)
3. 加元	N	Jiāyuán	ดอลลาร์(สกุลเงินประเทศแคนาดา)
4. 元	M	yuán	หยวน (yuan คำลักษณนามของ สกุลเงินประเทศจีน kuai)
5. 亚洲学系	N	yàzhōuxué xì	คณะเอเชียศึกษา
6. 汇率	N	huìlǜ	อัตราแลกเปลี่ยน
7. 现金	N	xiànjīn	เงินสด

8. 信用卡	N	xìnyòngkǎ	บัตรเครดิต
9. 城市	N	chéngshì	ตัวเมือง
10. 地方	N	dìfang	สถานที่
11. 儿子	N	érzi	ลูกชาย
12. 菜	N	cài	อาหาร

二. 注释

ข้อควรสังเกต

① 你刚从西安回北京。

“คุณเพิ่งกลับจากซีอานมาปักกิ่ง”

“从 + NP” ประกอบเป็นโครงสร้างบุพบทวลี มักจะวางไว้หน้าคำกริยาแสดงถึงจุดเริ่มต้นของการกระทำ บทกรรมของคำบุพบท“从”โดยทั่วไปมักจะเป็นคำหรือวลีที่แสดงถึงเวลาหรือสถานที่ (ดูบทที่16) ตัวอย่างเช่น

我从学院去邮局。

他从英国来中国。

คำนามหรือคำสรรพนามที่ไม่ได้แสดงถึงสถานที่ หลังคำพวกนี้จะต้องเติมคำว่า“这儿”หรือ“那儿”จึงจะสามารถทำหน้าที่เป็นกรรมของ“从”ได้และรวมกันเป็นโครงสร้างบุพบทวลีทำหน้าที่ขยายคำกริยา ตัวอย่างเช่น

他从力波那儿来。

他从谁那儿来？

陈老师从我这儿去银行。

② (我)吃得还可以。

“อาหารดีพอสมควร”

ในที่นี้คำว่า“可以”ทำหน้าที่เป็นคำคุณศัพท์หมายถึง“ดี”“ไม่เลว”คำว่า“还可以”แปลว่า“พอใช้ได้/ดีพอสมควร” ตัวอย่างเช่น

这个电影还可以。

那位留学生汉语说得还可以。

③ 看,该你了。

“ดูซิ ถึงคิวคุณแล้ว”

“该 + NP + (V) + 了” ความหมายก็คือ“เป็นการบอกคนใดคนหนึ่งทำสิ่งใดสิ่งหนึ่ง” ตัวอย่างเช่น:

该你念课文了。